

# ŞİDDETEN KORUNMA

---

Sizin yapabileceğiniz

TURKS



MOVISIE is the Netherlands centre for social development. Five themes are central in our work: Social cohesion, Volunteer effort, Domestic and sexual violence, Vulnerable groups, and informal care.

#### Colophon

This brochure is a co-production of MOVISIE and the Shakti Foundation in Eindhoven, and was financed by the Ministries of Justice and Health in the Netherlands.

Text: Gaby Wertenbroek en Marianne Cense

Graphic design: Avant la lettre, Utrecht

Fourth edition

This brochure is available free of charge (only postage and packing payable) in Arabic, Chinese, English, Farsi, French, Dutch, Polish, Somali, Spanish and Turkish. Please order your copies via [www.movisie.nl](http://www.movisie.nl).

Texts from this publication may be reproduced, subject to proper acknowledgement of the source:

© MOVISIE, Netherlands centre for social development

April 2009

## ŞİDDETEN KORUNMA

Şiddet her yerde karşımıza çıkar; evde, işyerinde ya da halka açık yerlerde. Bütün kültürlerde şiddet vardır. Aile içi şiddette kadınlar, erkekler ve çocuklar genellikle mağdur, şahit ya da saldırgan olarak yer alırlar. Aile içinde şiddet en sık kadınlara yönelik olmaktadır. Yani kendi evinin içinde. Şiddet; her yaş grubu içerisinde, bütün sınıflarda, meslek gruplarından kişiler arasında, her gelir düzeyinde, köyde ve şehirlerde de karşımıza çıkmaktadır.

Şiddeti normal bir durum olarak görmemelisin ve hiç bir zamanda kabullenmemelisin. Şiddeti durdurmak için adımlar atabilirsin. Bağımlı bir durumda olduğunu düşünüyorsan bile, örneğin kendi gelirinin olmaması ya da oturma izninin olmaması gibi. Bu durumlar içerisinde bile şiddete karşı neler yapabileceğini bu broşürde bulabilirsin.

## BU BROŞÜR KİMİN İÇİN HAZILANMIŞTIR?

Bu broşür, özellikle göçmen ve mülteci olarak Hollanda'da yaşayan kadınlar için hazırlanmıştır. Şiddetten kendinizi nasıl koruyabileceğinizi bu broşürde okuyabilirsiniz.

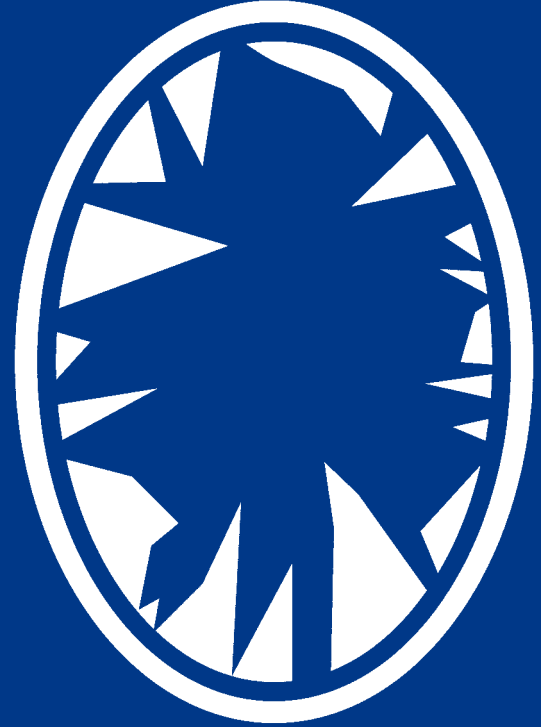
## ŞİDDET NEDİR?

Şiddetin birçok şekli bulunmaktadır.

**Fiziksel şiddet:** Tokat atma, tekme atma, yere yarıp üzerinde tepinme, saçtan sürükleme, merdivenden aşağı atma, kaynayan yağ veya suyu üzerine boşaltma vb.

**Cinsel şiddet:** cinsel ilişkiye zorlama, tecavüz, sert yabancı aletleri kadının cinsel organına zorla sokma, meme uçlarını kesme, kadınlık organını sünnet etme, anne rahmindeki bebeğin kız olduğu öğrenildiğinde daha doğmadan kürtajla alma, kız kaçırma, zorla başkalarının yaptığı cinsel ilişkiye bakmaya zorlama vb.

**Duygusal şiddet:** Tehdit etme, aşağılama, hakaret etme, mağdurun kendi parasına el koyma, pasaport yada kimlik kartı gibi kişisel belgelerini yok etme veya elinden alma, eve hapsederek sosyal hayattan mahrum bırakma, telefon etmenin yasaklanması. Sizi ve çocukları tehdit etme, değerli eşyaları kullanılmaz hale getirme, intiharla tehdit etme. Ayrıca aslı olmayan nedenlere dayanarak kişiyi aşağılama ve ikinci plana atma (örneğin: “Pis kokuyorsun”, “hırsızısın”) vb.



Yukarıda üç başlık altında toplamış olduğumuz şiddet şekillerinin kombinasyonunda karşımıza sıklıkla çıkmaktadır. Bütün şiddet türleri tehlikedir ve şiddete uğrayan mağdurlarda genellikle geride bir iz kalır.

## ŞİDDETİ KİM KULLANIR

Genellikle erkekler şiddeti kullanan taraf, kadın ile çocuklar şiddete maruz kalan taraflardır. Ancak kadınlar da şiddeti kullanan taraf olabilecekleri gibi erkeklerde mağdur olabilirler. Araştırmalar gösteriyorki, şiddete maruz kalan kadınların bir çoğu saldırganı zaten tanımaktadır. Saldırgan; bir arkadaş, bir aile üyesi (eş, kayınpeder/kayınvalide), bir tanıdık, komşu yada patron olabilir. Ne kadar zor görünürse görünsün, bunun seni, yardım istemekten ya da bu kişiyi suçlamaktan alıkoymasına izin verme.

## ÖNYARGILAR

Kadınlara uygulanan şiddet hakkında birçok önyargı vardır. Bu önyargılar kadınların uğradıkları şiddete olan bakış açılarını ve kendilerine olan bakış açılarını etkilemektedir.

Genellikle karşılaşılan önyargılar:

**“Kadınlar Şiddeti kendileri istiyorlar”**

Hiç kimse kötü muameleyi veya tecavüzü hak etmemektedir. Kadının giyiniş şekli, bakışı, mesleğinin ne olduğuna, kaç yaşında olduğuna veya nereye gittiğine bakılmaksızın bu zarar verici ve vahşi suçlar hep işlenmektedir.

**“Erkekler cinsel arzularını kontrol altında tutamadıkları için cinsel şiddet uygularlar ve tecavüze yönelirler”**

Eğer erkekler isterlerse, cinsel arzuları ne kadar güçlü olursa olsun, yinede cinsel isteklerini kontrol altında tutabilirler. Hiçbir arzu bir başkasına şiddet uygulama hakkını vermez. Şiddet cinsel arzulardan değil, genellikle kontrol, yönetme, acı verme ve aşağılama arzusundan kaynaklanmaktadır. Birçok cinsel şiddet kişinin kontrolünü kaybetmesinden değil, bunu kasıtlı yapmasından dolayı ortaya çıkmaktadır.

**“Erkeğin ailesini kontrol altında tutmak için şiddet uygulaması kabul edilecek bir durumdur”**

Bir erkek ailenin normal bir üyesidir. Hangi sebepten olursa olsun, şiddet uygulanması kabul edilemez bir davranıştır. Anlaşmazlıklar konuşularak çözülmelidir, şiddet kullanarak değil.



**“Her ailenin bir problemi vardır; bu benim kaderim; Allah böyle istiyor; Kur’anda böyle yazıyor”**

Tesadüfen yanlış bir ailede bulunmanızdan veya kaderinizden dolayı şiddete uğramazsınız. Kadın veya erkeğin şiddet kurbanı olması Kuran’ın hiçbir yerinde yazmaz ve Allah’ta böyle birşeyi asla istemez. Kuran’ın hiçbir yerinde kadınlara şiddet uygulanabilir diye yazmadığı gibi aksine ‘bir kadına çok değerli, hemen kırılacak bir bardak gibi davranılmalı’ diye yazmaktadır.

**“Eğer birisiyle çıkıyorsan, onunla yatmak zorundasın”**

Çıktığınız kişiyle size içki veya yemek ısmarladı diye yatmanız gerekmemektedir. Hatta kendi evinize davet ettiğiniz kişiyle de yatmanız gerekmemektedir. Beraber çıktığınız kişiyle, kendi isteğiniz dışında zorla ilişkiye girmeniz kabul edilemez birşeydir. Birisi ile çıkıyor olmanız, o kişiye sizin canınızı yakma hakkını vermez. Eğer birisi sizinle zorla cinsel ilişkiye giriyorsa, bu bir suçtur ve kanunen cezayı gerektirir.

## **ŞİDDETİN SONUÇLARI**

Şiddet, maruz kalan kişilerde zarar verilmişlik ve aşağılanmışlık duygusu bırakmaktadır. Mağdurlar-

da şaşkınlık duygusu da ortaya çıkmaktadır. Herkes şiddetin sonucunda farklı tepkiler göstermektedir.

- Mağdur; saldırıyı suçlaması gerekirken aksine kendini suçlu hisseder. Örneğin 'ben böyle yapmasaydım ...o bana şiddet uygulamazdı...!' gibi düşünür. Ama hiç kimsenin başka birisine şiddet uygulama hakkı yoktur. Saldırgan taraf her zaman suçludur.
- Bazı kadınlar; kendilerinin başına böyle birşey geldiği için utanırlar.
- Yine bazı kadınlar bu şiddet olayından sonra tekrar şiddete uğrama olasılığından, sokağa çıkmaktan, dokunulmaktan, erkeklerden korkarlar.
- Saldırana karşı ya da etrafınızda olupta sizi koruyabilecekleri halde korumayanlara karşı kızgınlık duyabilirsiniz.
- Gece korkunç rüyalardan, uykusuzluktan, iştahsızlıktan şikayetçi olabilirsiniz ve bunların yanında ayrıca vücudunuzu kirli ve kendinizi hasta hissediyor olabilirsiniz.

## **SEN KENDİN ŞİDDETE KARŞI NE YAPABİLİRSİN?**

Şiddet; kişide çok etki bırakır. Kendi başına bu sorunu çözmek çok zor olabilir. Aynı zamanda birisi

ile konuşmaktan da korkuyor olabilir, ya da utanıyor, ya da bu durumdan kendinizin sorumlu olduğunu düşünüyor olabilirsiniz. Eğer bu işin içinden artık kendi başına çıkamayacağını düşünüyorsan başka birisi ile konuşmayı denemelisin. Bu kişi; kendi etrafından güvenebileceğin aileden birisi yada seni anlayabileceğine, dinleyebileceğine inandığın yakın çevrenden birisi olabilir. Bir arkadaş örneğin, ya da ailenin bir üyesi ya da diğer kişilerin problemlerini dinlediğini bildiğin çevrenden biri. Aynı zamanda, size yardımcı olabilecek profesyonel bir danışmana telefon edebilirsin. Onun hakkında konuşmak genelde rahatlamayı sağlar ve durum hakkında ne yapabileceğini görmeni sağlar. Bir çok kadın aile içi şiddete maruz kalmaktadır. Yardım kuruluşları bu kadınlara yardım etmek için oluşturulmuştur. Eğer bir aile üyesi tarafından (örneğin eşinizden) şiddete uğramaktan korkuyorsanız, o zaman bir kaçış veya kurtuluş planı yapmanız akıllıca olur. Eğer böyle bir planı yapabilme gücünü kendinizde bulamıyorsanız, danışma kurumlarından (hulpverlening) destek isteyiniz. Bu konuda poliste size yardımcı olabilir çünkü polisin görevi sizin güvenliğinizi sağlamaktır.



## 1. Yardım

Ne yapacağınıza karar vermeniz çok önemli olduğu gibi, aynı zamanda çokta zordur. Bu konu hakkında özel olarak teorik ve pratik düzeyde eğitim görmüş bir kişiyle konuşmanız size yardımcı olabilir. Bu danışman (hulpverlener) sahip olduğunuz imkanları anlamanıza yardımcı olacaktır. Ayrıca sizin güven içinde kalabileceğiniz adresleri bu kişiden temin edebilirsiniz. Sizin için önemli ve özel olan kişisel dosyalarınızın bu danışmanlar (hulpverleners) tarafından güvenli bir şekilde saklanmasını talep edebilirsiniz. Bu danışma kurumlarından birine gitmeye karar verdiğiniz an yanınızda olduğunuz bir dostunuzun bulunması iyi olacaktır. Bu yardım kuruluşlarına giderken yalnız gitmek yerine güvendiğiniz yakın arkadaşlarınızdan birisiyle birlikte gitmeniz faydalıdır.

Bu kurumların telefon numaraları telefon rehberinde de bulunur. Aynı zamanda bölgedeki aile içi şiddet mağdurları destek merkezi ile de temasa geçebilirsiniz. Eğer geçici bir süre güven içinde kalmaya ihtiyacın olursa sığınma evlerine gidebilirsiniz.

**[www.steunpunthuiselijkgeweld.nl](http://www.steunpunthuiselijkgeweld.nl)** ya da **[www.huiselijkgeweld.nl](http://www.huiselijkgeweld.nl)** internet sitelerinde bölgede

yardım sağlayacak organizasyonlar ile ilgili bilgiler bulabilirsin. Aile İçi Şiddet Tavsiye ve Destek Merkezi'nin bir ulusal telefon numarası vardır: **0900-126 2626** (dakikası 0.05 sent).

Eğer telefonla birisiyle şiddet konusunda konuşmak istiyorsan aşağıdaki telefon numaralarını arayabilirsin:

- Yabancı kadınlar telefonu: Tel: **0800-024 0027** (Pazartesi ile Cuma günleri arasında saat 10.00 dan 14.00 de kadar ve aynı zaman da Pazartesi ve Çarşamba günleri akşam saat 19.00 dan 22.00 ye kadar ücretsiz ulaşılabilir).

**www.sensoor.nl/oostnederland**

- Stichting Korrelatie, problemlerde yardım, tel. **0900-1450** ya da e-mail aracılığıyla [vraag@korrelatie.nl](mailto:vraag@korrelatie.nl)
- Cinsel şiddetten sonra öncelikli yardım hattı, tel. **020-613 0245**

Yukardaki yardım kuruluşlarının yanı sıra yabancı kadın kuruluşlarından da yardım isteyebilirsin:

- Stichting Kezban size aile içi şiddet konusunda bilgi verebilir. Stichting Kezban, postbus 198, 5000 AD

Tilburg, tel. **06-12 50 7996** [info@st-kezban.nl](mailto:info@st-kezban.nl)

- Stichting Shakti destek ve yardım eder. tel. **040-211 8740**, e-mail: [stshakti@xs4all.nl](mailto:stshakti@xs4all.nl)

Eğer eşiniz ya da birlikte olduğunuz arkadaşınız saldırgan davranışlarda bulunuyorsa bu davranışlarını değiştirmek için bir terapiye gidebilir orada saldırganlığını kontrol etmeyi öğrenir. Bu terapilere katılan kişilerin saldırgan davranışlarında azalmaya yönelik değişiklikler olduğu kadınlar tarafından gözlenmiştir. Bu gibi terapilerin ve kendine yardım gruplarının adreslerini Aile İçi Şiddet Tavsiye ve Destek Merkezleri'nde (Adviespunt en Steunpunt Huiselijk geweld) sosyal çalışanlarda, kadın merkezleri ve mülteci kadınlar için olan merkezlerde bulabilirsiniz, aynı zamanda mülteci organizasyonları ile temasa geçin.

## 2. Kendi kurtuluş planınızı yapın

Böyle bir plan, sizin o şiddet ortamından kaçışınızı kolaylaştıracaktır. Şundan emin olabilirsiniz ki, tanıdık çevrenizin dışında kendinize daha iyi bakabilirsiniz.



### Kurtuluş planının aşamaları:

**1.** Gerçekten evden ayrıldığınız anda dostlarınızla ve danışmanlar (hulpverleners) ile maddi, manevi ve pratik yardım alabileceğiniz bir iletişim ağı kurunuz. Sığınma evleri hakkında bilgi alabileceğiniz kendi kendine yardım grupları ve kurumlar vardır.

**2.** Sizin ve çocuklarınızın saldırgan tarafından bulunamayacağı bir sığınma adresi ayarlayın. Eğer bir adreste çocuklarınızla beraber kalabilme şansınız olmazsa, alternatif olarak farklı sığınma adresleri ayarlayın.

**3.** Acilen kaçma ihtimaline karşı, en gerekli giysi ve eşyalarınızın olduğu bir bavul hazırlayın. O kritik anda kendinizi ve çocuklarınızı giydirebileceğiniz bir zamanınız dahi olmayabilir. Bu nedenle hazırladığınız bavulu, evin güvenli ama kolay ulaşılabilir bir köşesine saklayın.

**4.** Pasaport, evlilik cüzdanı, çocuklarınızın doğum belgelerini, oturum belgenizi, hesap cüzdanı yada banka kartınızı, kısacası sizin için çok önemli olabileceğini düşündüğünüz bütün belge ve dokümanlarınızı kolaylıkla kapıp evden kaçabileceğiniz bir yerde toplayın. Ya da kaçtıktan sonra evin dışında ulaşabileceğiniz bir yere saklayın.



5. Sizin için maddi ve manevi değeri olan özel eşyalarınız içinde aynı işlemi uygulayın.

6. Yaşadığınız şiddetle ilgili bir rapor veya bir günlük tutun. Mektupları, reçeteleri, polise tutturduğunuz tutanakların kopyalarını, mahkeme belgelerini ve fotoğrafları saklayın. Bunlara daha sonra uğradığınız şiddeti ispat etmek için ihtiyacınız olacaktır. Bütün bu önemli belgeleri bir kasa içinde muhafaza ediniz veya çok güvendiğiniz birisine emanet ediniz.

7. Evden ayrılma kararınızı vermeden önce, çocuklarınız ve eviniz ile ilgili kanuni hak ve sorumluluklarınız hakkında bir avukat, bir sosyal danışman veya bir diğer profesyonel yardımcı kişi ile görüşünüz. Gerektiğinde kendi çevrenizden bir kişiyi aracı olarak yanınızda götürün.

8. Evden ayrıldıktan sonra, saldırıya nerede veya nerelerde olduğunuzu hiçbir koşul altında anlatmayın. Üst düzeyde ihtiyat tedbirleri alın. Her zaman nereye gideceğinizi ve ne zaman geri döneceğinizi bir arkadaşınıza bildirin. Ayrıca olabildiğince çok güvenlik önlemleri de alın. Alarm sistemi, kapı ve camlar için ekstra kilitler, bir bekçi köpeği ve sizi kimin aradığını gösteren bir cep telefonu satın alın.



9. Hakkınız olan koruma yasa ve kurallarını kullanın. Eğer gerekli ise saldırgan için yaşadığınız sokağa giriş yasağı çıkarttırın veya polise ihbarda bulunun. Eğer bir dava olursa, bütün oturumlarda size destek olacak bir ekstra avukat isteyin. Eğer kanuni süreç başlamışsa, saldırganın suçunu ve sorumluluğunu kabul etmesine kadar bu süreci devam ettirin. Bu sizin kendi güvenliğiniz için çok önemlidir.

10. Eğer yeterince veya hiç Hollanda'ca bilmiyorsanız, bir kurumdan kendi dilinizi konuşan bir eleman veya parasız bir tercüman isteyebilirsiniz. İçinde yaşadığınız bölge içerisinde bulunan çeviri merkezinin veya kendi güvendiğiniz, sizin söylediklerinizi çeviri yapabilecek birisinin telefon numarasını yanınızda bulundurun.

### 3. Polise telefon et

Eğer çok acil bir şekilde yardıma ihtiyacınız varsa, o zaman hemen 112 alarm numarasını arayın.

Polisin görevi normal asayişli sağlamak olduğu kadar aile içi şiddeti de önlemektir. Polis; sizin telefonla aramanız yada komsularınızın sizin ihtiyacınız olduğunu düşünerek aramaları sonu-

cunda geldiğinde saldırganın saldırgan davranışlarını hemen durdurmasını sağlar ve bu yaptığı davranıştan dolayı soruşturma başlatır. Bazı durumlarda, şiddetle tehdit eden kişi, geçici olarak bir engelleme emri almış olabilir. Bunun anlamı erkek/kadın kısa bir süre için eve girmezler. Eğer ortada çok ciddi şiddet varsa saldırgan büyük bir ihtimalle hakim karşısına çıkartılır. Ama sen; şiddete ugradıktan sonra da polise gidebilirsin. Polis her zaman seni dinler ve o durum içerisinde neler yapılabileceğini sana açıklar. Bu durumda şikayette bulunabileceğiniz gibi sadece basınızdaki geçen şiddet olayını anlatabilir ama şikayette bulunmayabilirsin. Eğer şikayette bulunursan polis senden bu durumu belgeleyecek delilleri göstermeni isteyecektir. Örneğin vücudunuzda bulunan yaralar, ev doktorundan alacağınız sağlık raporu ve bunların yanı sıra etrafta durumu gören, duyan kişilerin isimleri. Artık eşi tarafından şiddete uğrayan bir kadın olarak bosanmanız durumunda dahi bağımsız oturum izni alma hakkına sahipsiniz. Yani boşanmanız durumunda Hollanda'yı terk etmek zorunda değilsiniz.

## TELEFON NUMARALARI

- Aile İçi siddet Tavsiye ve Destek Merkezi'nin (Adviespunt en Steunpunt Huiselijk geweld) bir ulusal telefon numarası vardır: **0800 2000** (dakikası 0.05 sent).
- Aynı zamanda, bölgenizdeki sosyal hizmetler ve diğer yardımlar için telefon rehberine ya da **www.vooreenveiligthuis.nl** adresine basabilirsiniz.
- Yabancı kadınlar telefonu: Tel: **0800 024 0027** (Pazartesi ile Cuma günleri arasında saat 10.00 dan 14.00 e kadar ve aynı zaman da Pazartesi ve Carsamba günleri aksam saat 19.00 dan 22.00 ye kadar ücretsiz ulaşılabilir). **www.sensoor.nl/oostnederland**
- Stichting Korrelatie (Korrelatie Vakfi):  
Tel. **0900 1450**, e-mail [vraag@korrelatie.nl](mailto:vraag@korrelatie.nl)
- Stichting Kezban (Kezban Vakfi):  
Tel: **06 12 50 7996**, e-mail [info@st-kezban.nl](mailto:info@st-kezban.nl)
- Stichting Shakti (Shakti Vakfi):  
Tel. **040 211 8740**, e-mail: [stshakti@xs4all.nl](mailto:stshakti@xs4all.nl)
- Kendi bölgenizde yardım: **www.huiselijkgeweld.nl**





SHAKTI



Kennis en advies voor  
maatschappelijke ontwikkeling

mantelzorg

kwetsbare groepen

vrijwillige inzet

huiselijk en seksueel geweld

leefbaarheid

